



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de revisión 03-ene.-2019

Versión 3

1. IDENTIFICACIÓN

Identificador del producto

Nombre Del Producto Wynn's V.I.C. Valve - Injector - Combustion Chamber Cleaner

Otros medios de identificación

Código del producto WN 61510

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado See directions provided with product

Usos desaconsejados All other applications

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Dirección del proveedor
ITW Professional Automotive Products
3606 Craftsman Blvd.
Lakeland, FL 33803

Dirección del fabricante

Fabricado y distribuido por:

Distribuidor

También puede ser distribuido por:

Logistic Distribution
550 Industrial Drive
Milton, ON, Canada L9T 5A6

Número de teléfono de la empresa 863-665-3338

Teléfono de emergencia 24 horas

Chem-Tel: 800-255-3924

International Emergency:

00+1+ 813-248-0585

Contract Number: MIS0003583

Dirección de correo electrónico: EHS@itwproap.com

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación

Estatus normativo según la OSHA

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

Toxicidad aguda - Inhalación (gases)	Categoría 4
Toxicidad aguda - Inhalación (polvos/nieblas)	Categoría 4
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves o irritación ocular	Categoría 2
Carcinogenicidad	Categoría 2
Toxicidad para la reproducción	Categoría 2
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	Categoría 3
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	Categoría 1
Toxicidad por aspiración	Categoría 1
Líquidos inflamables	Categoría 1

Elementos de la etiqueta

Información general de emergencia

Palabra de advertencia

Peligro

Nocivo en caso de inhalación
Provoca irritación cutánea
Provoca irritación ocular grave
Se sospecha que provoca cáncer
Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto
Puede provocar somnolencia o vértigo
Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
Líquido y vapores extremadamente inflamables



Aspecto Claro

Estado físico Líquido

Olor Strong solvent odor.

Consejos de prudencia - Prevención

Pedir instrucciones especiales antes del uso
No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad
Utilizar el equipo de protección individual obligatorio
Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado
Lavarse concienzudamente la cara, las manos y las áreas de la piel expuestas tras su manipulación
Úsese protección para los ojos/la cara
No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
No comer, beber ni fumar durante su utilización
Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar
Mantener el recipiente herméticamente cerrado
Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción
Utilizar un material eléctrico/ventilación/ iluminación/antideflagrante
Utilizar herramientas que no produzcan chispas
Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas
Mantener en lugar fresco

Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico
En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse
Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas
EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar
EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico
NO provocar el vómito
En caso de incendio: Utilizar CO₂, productos químicos secos o espuma para apagarlo

Consejos de prudencia - Almacenamiento

Guardar bajo llave
Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente

Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada

Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)

No es aplicable

Otra información

- Puede ser nocivo en contacto con la piel
- Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
- Nocivo para los organismos acuáticos

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre químico	CAS No.	% en peso
Alcohol isopropílico	67-63-0	10 - 30
Xilenos	1330-20-7	10 - 30
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática intermedia	64742-88-7	10 - 30
Etilbenceno	100-41-4	7 - 13
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera	64742-89-8	5 - 10
Amoniacó anhidro licuado	1336-21-6	0.1 - 1

4. PRIMEROS AUXILIOS

Descripción de los primeros auxilios

Consejo general

Consultar a un médico en caso de malestar.

Contacto con los ojos

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Contacto con la piel

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL.: Lavar la piel con agua y jabón. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Inhalación

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.

Ingestión

EN CASO DE INGESTIÓN: NO provocar el vómito. Nunca dar nada por boca a una persona inconsciente. Llamar a un médico.

Equipo de protección para el personal de primeros auxilios

Asegurarse de que el personal médico sea consciente de los materiales implicados y tome precauciones para protegerse a sí mismo.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas

Para más información, ver la sección 2.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Nota para el personal médico

Tratar los síntomas.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados

Dióxido de carbono (CO₂), Producto químico seco, Espuma

Medios de extinción no apropiados

No utilizar una corriente sólida de agua, ya que puede esparcir y extender el fuego

Peligros específicos que presenta el producto químico

Inflamable.

Datos de explosión

Sensibilidad a impactos mecánicos Ninguno/a.

Sensibilidad a descargas estáticas Ninguno/a.

Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones individuales Retirar todas las fuentes de ignición. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12. No arrojar a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.

Métodos de limpieza Absorber con material absorbente inerte.

Prevención de peligros secundarios Limpiar bien los objetos y lugares contaminados, observando las normativas medioambientales.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura

Recomendaciones para una manipulación sin peligro Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Evitar respirar vapores o nieblas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Lavarse bien después de manipular el producto. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (p.ej. encendedores piloto, motores eléctricos y electricidad estática).

Materiales incompatibles Agentes oxidantes fuertes

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Parámetros de control

Pautas relativas a la exposición

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Alcohol isopropílico	STEL: 400 ppm	TWA: 400 ppm	IDLH: 2000 ppm

67-63-0	TWA: 200 ppm	TWA: 980 mg/m ³ (vacated) TWA: 400 ppm (vacated) TWA: 980 mg/m ³ (vacated) STEL: 500 ppm (vacated) STEL: 1225 mg/m ³	TWA: 400 ppm TWA: 980 mg/m ³ STEL: 500 ppm STEL: 1225 mg/m ³
Xilenos 1330-20-7	STEL: 150 ppm TWA: 100 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 435 mg/m ³ (vacated) STEL: 150 ppm (vacated) STEL: 655 mg/m ³	-
Etilbenceno 100-41-4	TWA: 20 ppm	TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 435 mg/m ³ (vacated) STEL: 125 ppm (vacated) STEL: 545 mg/m ³	IDLH: 800 ppm TWA: 100 ppm TWA: 435 mg/m ³ STEL: 125 ppm STEL: 545 mg/m ³

NIOSH IDLH Peligro inmediato para la vida o la salud

Otra información Límites anulados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO v. OSHA, 965 F.2d 962 (11^o cir., 1992).

Controles técnicos apropiados

Controles técnicos Duchas
Estaciones de lavado de ojos
Sistemas de ventilación

Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal

- Protección de los ojos/la cara** Utilizar gafas de seguridad con protectores laterales (o antiparras).
- Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes protectores de látex, nitrilo, Neopreno™ o PVC.
- Protección respiratoria** Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por la NIOSH con un cánister o cartucho para vapores orgánicos, como resulte apropiado.

Consideraciones generales sobre higiene Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico Líquido
Aspecto Claro
Olor Strong solvent odor.
Color ámbar
Umbral olfativo No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Comentarios • Método</u>
pH	No hay información disponible	
Punto de fusión / punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de ebullición / intervalo de ebullición	> 35 °C / > 95 °F	
Punto de inflamación	9 °C / 48 °F	
Tasa de evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible	
Límite de inflamabilidad con el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible	

Presión de vapor	No hay información disponible
Densidad de vapor	No hay información disponible
Densidad relativa	0.83
Solubilidad en el agua	Insoluble en agua
Solubilidad(es)	No hay información disponible
Coefficiente de partición	No hay información disponible
Temperatura de autoignición	No hay información disponible
Temperatura de descomposición	No hay información disponible
Viscosidad cinemática	2 mm ² /s
Viscosidad dinámica	No hay información disponible
Propiedades explosivas	No hay información disponible
Propiedades comburentes	No hay información disponible

Otra información

Punto de reblandecimiento	No hay información disponible
Peso molecular	No hay información disponible
Contenido en COV (%)	61.95
Densidad	No hay información disponible
Densidad aparente	No hay información disponible

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

No hay información disponible

Estabilidad química

Estable en condiciones normales

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante un proceso normal.

Condiciones que deben evitarse

Calor excesivo.

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación	Puede provocar irritación del tracto respiratorio.
Contacto con los ojos	El contacto con los ojos puede provocar irritación. Puede provocar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.
Contacto con la piel	Puede provocar irritación cutánea o dermatitis.
Ingestión	La ingestión puede irritar las membranas mucosas.

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 por inhalación
Alcohol isopropílico 67-63-0	= 1870 mg/kg (Rat)	= 4059 mg/kg (Rabbit)	= 72600 mg/m ³ (Rat) 4 h
Xilenos 1330-20-7	= 3500 mg/kg (Rat)	> 4350 mg/kg (Rabbit) > 1700 mg/kg (Rabbit)	= 29.08 mg/L (Rat) 4 h = 5000 ppm (Rat) 4 h
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática intermedia 64742-88-7	> 5000 mg/kg (Rat)	= 3000 mg/kg (Rabbit)	> 5.28 mg/L (Rat) 4 h

Etilbenceno 100-41-4	= 3500 mg/kg (Rat)	= 15400 mg/kg (Rabbit)	= 17.2 mg/L (Rat) 4 h
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática ligera 64742-89-8	-	= 3000 mg/kg (Rabbit)	-
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	= 350 mg/kg (Rat)	-	-

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas No hay información disponible.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Sensibilización No hay información disponible.

Mutagenicidad en células No hay información disponible.

germinales

Carcinogenicidad La tabla siguiente indica si cada agencia ha incluido alguno de los componentes en su lista de carcinógenos.

Nombre químico	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Alcohol isopropílico 67-63-0	-	Group 3	-	X
Xilenos 1330-20-7	-	Group 3	-	-
Etilbenceno 100-41-4	A3	Group 2B	-	X

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales, American Conference of Governmental Industrial Hygienists)

A3 - Carcinógeno en animales

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer, International Agency for Research on Cancer)

Grupo 1 - Carcinógeno para el hombre

Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para el hombre

No clasificable como carcinógeno para los seres humanos

OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento de Trabajo estadounidense, Occupational Safety and Health Administration)

X - Presente

Efectos en los órganos diana Sistema nervioso central, Ojos, Aparato respiratorio, Piel.

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS .

ETAmezcla (oral) 6685 mg/kg

ETAmezcla (cutánea) 2650 mg/kg

ATEmix (inhalación-gas) 5556 mg/l

ATEmix 4.2 mg/l

(inhalación-polvo/niebla)

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Este producto contiene un agente químico incluido como contaminante marino en la lista del DOT.

Ecotoxicidad

Un 0.7 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

Bioacumulación

No hay información disponible.

Movilidad

No hay información disponible.

Nombre químico	Coefficiente de partición
Alcohol isopropílico 67-63-0	0.05
Xilenos 1330-20-7	2.77 - 3.15
Etilbenceno 100-41-4	3.118

Otros efectos adversos

No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos Este material, tal como se suministra, es un residuo peligroso según las normativas federales (40 CFR 261).

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.

Número de residuo de la EPA (EE.UU.) D001, U239

Este producto contiene una o más sustancias incluidas en la lista de residuos peligrosos del Estado de California.

Nombre químico	Estado con relación a los residuos peligrosos de California
Alcohol isopropílico 67-63-0	Toxic Ignitable
Xilenos 1330-20-7	Toxic Ignitable
Etilbenceno 100-41-4	Toxic Ignitable
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	Toxic Corrosive

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Nota:

DOT

Nº ID/ONU UN1993
Designación oficial de transporte Combustible liquid, n.o.s, (contains xylene and isopropanol), Cantidad limitada (LQ)
Clase de peligro 3
Grupo de embalaje II
Contaminante marino Este producto contiene un agente químico incluido como contaminante marino en la lista del DOT.

IATA

Nº ID/ONU UN1993
Designación oficial de transporte Líquido inflamable, n.e.p, (Contains xylene and isopropanol), Cantidad limitada (LQ)
Clase de peligro 3
Grupo de embalaje II

IMDG

Nº ID/ONU UN1993
Designación oficial de transporte Combustible liquid, n.o.s, (Contains xylene and isopropanol), Cantidad limitada (LQ)

Clase de peligro 3
Grupo de embalaje II

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Inventarios internacionales

TSCA Cumple
DSL/NDSL Cumple
EINECS/ELINCS Cumple
ENCS Cumple
IECSC Cumple
KECL Cumple
PICCS Cumple
AICS Cumple

Leyenda:

TSCA - Ley de control de sustancias tóxicas (Toxic Substances Control Act) estadounidense, apartado 8(b), Inventario

DSL/NDSL - Lista de sustancias domésticas/no domésticas de Canadá

EINECS/ELINCS - (Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas, European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances)

ENCS - Sustancias químicas existentes y nuevas de Japón

IECSC - Inventario de sustancias químicas existentes de China

KECL - Sustancias químicas existentes y evaluadas de Corea

PICCS - Inventario de productos químicos y sustancias químicas de Filipinas

AICS - Inventario australiano de sustancias químicas (Australian Inventory of Chemical Substances)

Normativas federales de EE.UU

SARA 313

Sección 313 del Título III de la ley SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986. Este producto contiene uno o más agentes químicos sujetos a los requisitos de notificación de la ley y el Título 40 del código de normativas federales (CFR), Parte 372

Nombre químico	SARA 313 - % valores umbral
Alcohol isopropílico - 67-63-0	1.0
Xilenos - 1330-20-7	1.0
Etilbenceno - 100-41-4	0.1

Categorías de riesgos SARA

311/312

Peligro agudo para la salud No
Peligro crónico para la salud No
Peligro de incendio Sí
Peligro de liberación brusca de presión No
Riesgo de reacción No

CWA (Ley del agua limpia, Clean Water Act)

Este producto contiene las siguientes sustancias que son contaminantes regulados en virtud de la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre químico	CWA - Cantidades notificables	CWA - Contaminantes tóxicos	CWA - Contaminantes prioritarios	CWA - Sustancias peligrosas
Xilenos 1330-20-7	100 lb	-	-	X
Etilbenceno 100-41-4	1000 lb	X	X	X
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	1000 lb	-	-	X

CERCLA

Este material, tal como se suministra, contiene una o más sustancias reguladas como sustancias peligrosas bajo la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302)

Nombre químico	Cantidades notificables (RQ) de sustancias peligrosas	RQ CERCLA/SARA	Cantidad declarable (RQ)
Xilenos 1330-20-7	100 lb	-	RQ 100 lb final RQ RQ 45.4 kg final RQ
Etilbenceno 100-41-4	1000 lb	-	RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	1000 lb	-	RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ

Normativas estatales de EE.UU

Proposición 65 de California

Este producto contiene las siguientes sustancias químicas de la Proposición 65

Nombre químico	Proposición 65 de California
Etilbenceno - 100-41-4	Carcinogen

Normativas estatales de derecho a la información de los EE.UU

Nombre químico	Nueva Jersey	Massachusetts	Pennsylvania
Alcohol isopropílico 67-63-0	X	X	X
Xilenos 1330-20-7	X	X	X
Nafta disolvente (petróleo), fracción alifática intermedia 64742-88-7	X	-	-
Etilbenceno 100-41-4	X	X	X
Agua 7732-18-5	-	-	X
Amoniaco anhidro licuado 1336-21-6	X	X	X

Información de la etiqueta de la EPA de EE.UU

Número de registro de pesticida de la EPA No es aplicable

Clase de peligro WHMIS

B2 - Líquido inflamable, D2A - Materiales muy tóxicos, D2B - Materiales tóxicos

16. OTRA INFORMACIÓN, INCLUIDA LA FECHA DE PREPARACIÓN DE LA ÚLTIMA REVISIÓN

NFPA Peligros para la salud 2 Inflamabilidad 4 Inestabilidad 0 -
HMIS Peligros para la salud 2 Inflamabilidad 4 Peligros físicos 0 Protección personal B

NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios)
HMIS (Sistema de información de materiales peligrosos)

Fecha de revisión 03-ene.-2019

Descargo de responsabilidad

La información facilitada en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta, a nuestro leal saber y entender, en la fecha de su publicación. Dicha información está concebida únicamente como guía para la seguridad en la manipulación, el uso, el procesamiento, el almacenamiento, el transporte, la eliminación y la liberación, no debiendo tomarse como garantía o especificación de calidades. La información se refiere únicamente al material específico mencionado y puede no ser válida para tal material usado en combinación con cualesquiera otros materiales o en cualquier proceso salvo que se especifique expresamente en el texto.

Fin de la ficha de datos de seguridad